





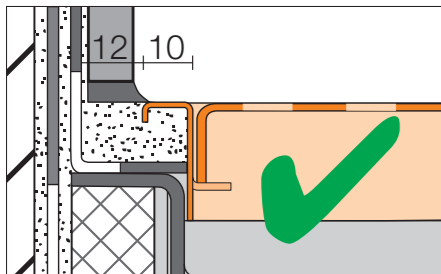
10 Estrichfläche mit Dünnbettmörtel versehen, Zahnungsempfehlung 3 x 3 mm oder 4 x 4 mm.



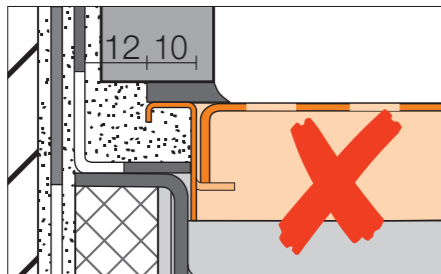
11 Schlüter-DITRA 25 aufkleben – Stöße sind mit Schlüter-KEBA unter Verwendung von Schlüter-KERDI-COLL-L abzdichten (siehe Produktdatenblatt 6.1).



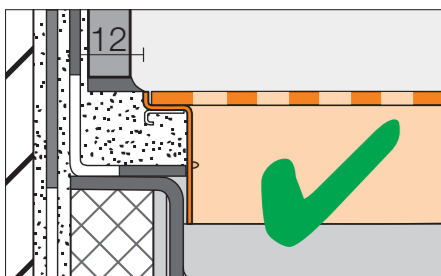
12 Schlüter-KERDI Manschette mit Schlüter-KERDI-COLL-L verkleben. Wand- und Bodenanschlüsse sind mit Schlüter-KEBA ebenfalls mit KERDI-COLL-L dicht zu verkleben.



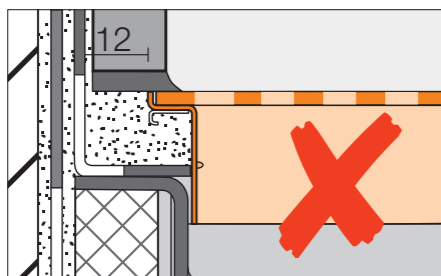
Einbau richtig (Abb. Profilrahmen)



Einbau falsch (Abb. Profilrahmen)



Einbau richtig (Abb. Konturrahmen)



Einbau falsch (Abb. Konturrahmen)

## Einbau an aufgehender Seitenwand



1 Schlüter-KERDI Manschette für den Eckbereich zuschneiden.



1 Schlüter-KERDI Manschette mit Schlüter-KERDI-COLL-L dicht verkleben. Die im Lieferumfang enthaltene Schlüter-KERECK Innenecke zuschneiden ...



11 ... und mit KERDI-COLL-L aufkleben.

### EN

- Apply cementitious tile adhesive to the screed area; recommended notched trowel: 3 x 3 mm or 4 x 4 mm.
- Adhere DITRA 25, sealing joints with sealing tape KERDI-KEBA and adhesive KERDI-COLL-L (see Product Data Sheet 6.1).
- Adhere the Schlüter-KERDI collar with KERDI-COLL-L. Use KERDI-COLL-L to tightly seal the wall and floor connections with KERDI-KEBA.

Correct installation (Fig. Profile frame)  
Incorrect installation (Fig. Profile frame)  
Correct installation (Fig. discreet frame)  
Incorrect installation (Fig. discreet frame)

#### Installation at upright lateral wall

- Cut the KERDI collar to size for the corner area.
- Tightly seal the KERDI collar with KERDI-COLL-L. Cut the supplied Schlüter-KERDI-KERECK inside corner to size...
- ...and attach it with KERDI-COLL-L.

Please note the detailed installation recommendations listed in the individual product data sheets.

### FR

- Recouvrir de mortier-collé la surface de la chape à l'aide d'une spatule crantée, de 3 x 3 mm ou 4 x 4 mm.
- Coller DITRA 25 – réaliser l'étanchéité des raccords entre les lés avec KERDI-KEBA en utilisant de la colle KERDI-COLL-L (voir fiche produit 6.1).
- Coller la collerette KERDI à l'aide de la colle KERDI-COLL-L (l'ensemble des raccords -sol/murs et mur/mur- sera réalisé avec la bande KERDI-KEBA collée à l'aide de la colle KERDI-COLL-L).

Montage correct (fig. avec kit grille-cadre de 10 mm)  
Montage incorrect (fig. avec kit-grille cadre de 10 mm)  
Montage correct (fig. avec kit grille-cadre discret)  
Montage incorrect (fig. avec kit grille-cadre discret)

#### Montage le long d'un mur

- Découper à la longueur voulue la collerette KERDI au niveau de l'angle.
- Coller la collerette KERDI de manière étanche avec la colle KERDI-COLL-L. Découper l'angle rentrant Schlüter-KERDI-KERECK fourni à la dimension voulue
- ... et le coller avec la colle KERDI-COLL-L.

Veillez également vous référer aux recommandations de mise en oeuvre des fiches techniques des produits respectifs. Document non contractuel

### NL

- Dekvloeroppervlak voorzien van dunbedmortel, aanbevolen vertanding 3 x 3 mm of 4 x 4 mm.
- DITRA 25 verlijmen – naden moeten met KERDI-KEBA met behulp van KERDI-COLL-L worden afgedicht (zie productfiche 6.1).
- Verlijm de KERDI-manchet met KERDI-COLL-L. Wand- en vloeraansluitingen moeten met KERDI-KEBA eveneens dicht worden verlijmd met behulp van KERDI-COLL-L.

Inbouw juist (afb. profielrame)  
Inbouw fout (afb. profielrame)  
Inbouw juist (afb. inlegrame)  
Inbouw fout (afb. inlegrame)

#### Inbouw aan opgaande zijwand.

- KERDI-manchet voor de hoekzone bijsnijden.
- KERDI-manchet dicht verlijmen met KERDI-COLL-L. De meegeleverde Schlüter-KERECK-binnenhoeken bijsnijden ...
- ... en met KERDI-COLL-L verlijmen.

Hou ook rekening met de uitgebreide verwerkingsaanbevelingen in de desbetreffende productfiches.

### IT

- Applicare colla a letto sottile sul massetto con spatola dentata.
- Incollare DITRA 25 – impermeabilizzare i punti di giunzione con KERDI-KEBA utilizzando KERDI-COLL-L (vd. scheda tecnica 6.1)
- Incollare il tassetto di tenuta KERDI con il collante KERDI-COLL-L. Zone di giunzione e zone critiche tra piatto e muro, devono essere sigillate con KERDI-COLL-L.

Corretta installazione (vedi griglia)  
Installazione errata (vedi griglia)  
Corretta installazione (vedi telaio)  
Installazione errata (vedi telaio)

#### Installazione a muro con angolo.

- Tagliare ad angolo il tassello di tenuta presente sulla canalina.
- Incollare il tassetto di tenuta KERDI con il collante KERDI-COLL-L. Tagliare a misura se necessario gli angoli preformati in dotazione...
- ... poi applicarli con il collante KERDI-COLL-L.

Per informazioni più dettagliate in merito all'installazione dei suddetti prodotti, fare riferimento alle rispettive schede tecniche.

### ES

- Aplicar una capa de adhesivo sobre el recrecido, con una llana dentada de 3 x 3mm o 4 x 4 mm.
- Pegar la lámina DITRA 25. La zona de encuentro con la pared se debe de sellar con la banda KERDI-KEBA aplicando KERDI-COLL-L (ver Ficha Técnica 6.1)
- Pegar el mangoito KERDI con el adhesivo KERDI-COLL-L. También se deben impermeabilizar los encuentros suelo/pared con KERDI-KEBA y KERDI-COLL-L.

Instalación correcta (Fig. marco de perfil)  
Instalación incorrecta (Fig. marco de perfil)  
Instalación correcta (Fig. marco de contorno)  
Instalación incorrecta (Fig. marco de contorno)

#### Instalación con entrega a pared lateral

- Cortar el mangoito KERDI para la zona de esquina.
- Pegar el mangoito KERDI con el adhesivo KERDI-COLL-L. Cortar a medida el ángulo interior Schlüter-KERDI-KERECK suministrado ...
- ... y pegar con KERDI-COLL-L.

Les rogamos que también tengan en cuenta las recomendaciones de montaje de las fichas técnicas correspondientes.

### PL

- Powierzchnię jastrychu pokryć zaprawą cienkowarstwową, zalecane ząbkowanie kielni 3 x 3 mm lub 4 x 4 mm.
- Nakleić DITRA 25 – styki uszczelniać za pomocą KERDI-KEBA stosując do klejenia KERDI-COLL-L (patrz opis techniczny produktu 6.1)
- Manszetę KERDI przykleić za pomocą kleju KERDI-COLL-L. Połączenia ze ścianą i podłogą uszczelniać przy użyciu KERDI-KEBA i kleju KERDI-COLL-L.

Pravidłowy montaż (ilustr. ramka profilowa)  
Nieprawidłowy montaż (ilustr. ramka profilowa)  
Pravidłowy montaż (ilustr. ramka konturowa)  
Nieprawidłowy montaż (ilustr. ramka konturowa)

#### Montaż przy przylegającej ścianie

- Manszetę KERDI przyciąć do narożnika
- Manszetę KERDI przykleić szczelnie klejem KERDI-COLL-L. Znajdujący się w zestawie narożnik wewnętrzny Schlüter-KERECK przyciąć ...
- ... i przykleić klejem KERDI-COLL-L

Proszę przestrzegać szczególnych wskázówek wykonawczych odnośnych opisów technicznych produktów.

### TR

- Şap katmanını ince harç ile sıvayınız, tarak dişleri 3 x 3 mm ya da 4 x 4 mm aralıklı olmalıdır.
- DITRA 25'i yapıştırınız- ek yerleri KERDI-KEBA bantlarını KERDI-COLL-L ile sağlamlaştırınız.
- KERDI mansetleri, KERDI-COLL-L ile yapıştırınız. Duvar ve zemin birleşme noktalarını KERDI-KEBA ile aynı şekilde KERDI-COLL-L ile yapıştırınız.

Doğru uygulama (resim: profil çerçevesi)  
Yanlış uygulama (resim: profil çerçevesi)  
Doğru uygulama (resim: kontür çerçevesi)  
Yanlış uygulama (resim: kontür çerçevesi)

#### İki duvara birleşik kurulum yapmak için;

- KERDI mansetin köşelerini kesiniz.
- KERDI manseti, KERDI-COLL-L ile yapıştırınız. Sevkiyatta kutunun içinden çıkan KERDI-KEBA bantı, iç köşeye uygun bir şekilde kesiniz ...
- ... ve KERDI-COLL-L ile yapıştırınız.

Ayrıntılı kullanım tavsiyeleri için ilgili ürün veri dokümanlarına bakınız.

### PT

- Aplicar argamassa fina sobre a superfície de betoniha, recomendação quanto à talocha dentada 3 x 3 mm ou 4 x 4 mm.
- Colar DITRA 25 – impermeabilizar as juntas com KERDI-KEBA utilizando KERDI-COLL-L (consultar a folha de dados do produto 6.1).
- Colar a guarnição KERDI com KERDI-COLL-L. As ligações à parede e ao piso efectuadas com KERDI-KEBA também devem ser coladas por completo com KERDI-COLL-L.

instalação correcta (Fig. marco do perfil)  
instalação incorrecta (Fig. marco do perfil)  
instalação correcta (Fig. marco do perfil)  
instalação incorrecta (Fig. marco do perfil)

#### Montagem em parede lateral ascendente

- Cortar a junta KERDI para a área de cantos.
- Colar de forma impermeável a junta KERDI com KERDI-COLL-L. Cortar o canto interior Schlüter-KERECK fornecido no âmbito da encomenda ...
- ... e colar com KERDI-COLL-L

Também devem ser observadas as recomendações de instalação das respectivas fichas técnicas dos produtos.

### HU

- Az esztrich felületét lássuk el vékonygyas habarccsal, ajánlott fogazati glettvás: 3 x 3 mm vagy 4 x 4 mm.
- A Schlüter-DITRA 25-öt ragasszuk fel – a toldásokat KERDI-KEBA-val a KERDI-COLL-L-lal szigeteljük le (lásd a 6.1 számú termékismertetőt).
- A KERDI mandzsettát KERDI-COLL-L segítségével ragasszuk le. A KERDI-KEBA szalaggal a fal és padlócsatlakozást ugyancsak a KERDI-COLL-L használatával ragasszuk le.

Helyes beépítés (profil-keret ábra)  
Hibás beépítés (profil-keret ábra)  
Helyes beépítés (kontúr-keret ábra)  
Hibás beépítés (kontúr-keret ábra)

#### Felmenő oldalfalhoz történő beépítés

- A KERDI mandzsettát szabjuk be a sarokba.
- A KERDI mandzsettát vízszárban ragasszuk le KERDI szalaggal. Szabjuk be a csomagolásban lévő Schlüter-KERECK sarkot ...
- ... és ragasszuk azt rá KERDI-COLL-L ragasztóval.

Kérem, vegyék figyelembe a termék-ismeretőik részletes útmutatásait.  
www.schlueter.hu

### DA

- Forsyn pudslaget med fliseklæber, anbefalet fortanding 3 x 3 mm eller 4 x 4 mm.
- Påklæb DITRA 25 – stød skal tætnes med KERDI-KEBA ved anvendelse af KERDI-COLL-L (se produktdatablad 6.1).
- Lim KERDI manchert på med KERDI-COLL-L. Væg- og gulv skal ligeledes tætnes med KERDI-bånd og fuldlimes med KERDI-COLL-L.

Rigtigt monteret (fig. profilramme)  
Forkert monteret (fig. profilramme)  
Rigtigt monteret (fig. konturramme)  
Forkert monteret (fig. konturramme)

#### Montering på opadgående sidevæg

- Skær KERDI mancherten til, så den passer til hjørnet.
- Klæb KERDI mancherten godt fast med KERDI-COLL-L. Det medleverede Schlüter-KERECK inderhjørne skæres til ...
- ... og klæbes på med KERDI-COLL-L.

Vær også opmærksom på de udførlige praktiske anbefalinger i de pågældende produktdatablade.

### EL

- Απλώστε κόνιαμα λεπτής στρώσης στην επιφάνεια του δαπέδου- συνιστώμενη οδόντωση 3x3 mm ή 4x4 mm.
- Επικαλλήστε το DITRA 25 – Στεγανοποιήστε τις ενώσεις με KERDI-KEBA με τη χρήση KERDI-COLL-L (βλ. φύλλο δεδομένων προϊόντος 6.1)
- Κολλήστε το φύλλο KERDI με KERDI-COLL-L. Κολλήστε στεγανά τις συνδέσεις τοίχου και δαπέδου με KERDI-KEBA / με KERDI-COLL-L.

Σωστή τοποθέτηση (εικ. πλαίσιο προφίλ)  
Λάθος τοποθέτηση (εικ. πλαίσιο προφίλ)  
Σωστή τοποθέτηση (εικ. πλαίσιο περιγράμματος)  
Λάθος τοποθέτηση (εικ. πλαίσιο περιγράμματος)

#### Τοποθέτηση σε πλευρικό ανερχόμενο τοίχο

- Κόψτε το φύλλο KERDI στις κατάλληλες διαστάσεις για την περιχώ της γωνίας.
- Κολλήστε στεγανά το φύλλο KERDI με κόλλα KERDI-COLL-L. Κόψτε στις κατάλληλες διαστάσεις την εσωτερική γωνία Schlüter-KERECK που περιλαμβάνεται στα περιεχόμενα ...
- ... και κολλήστε τη με KERDI-COLL-L.

Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη και τις λεπτομερείς συστάσεις επεξεργασίας που περιλαμβάνονται στα αντίστοιχα φύλλα δεδομένων.

Bitte beachten Sie auch die ausführlichen Verarbeitungsempfehlungen der jeweiligen Produktdatenblätter.